

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

### 1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

- **Identification de la substance ou de la préparation**
- **Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**
- **Emploi de la substance / de la préparation**  
Produit de peinture  
Vernis
- **Producteur/fournisseur:**  
SODITEC Sàrl  
24, Rue Joseph Marie Jacquard - BP 40180  
F-67400 Illkirch  
Tel. ++33 (0)388552940
- **Service chargé des renseignements:** Tel. ++33 (0)388552940
- **Renseignements en cas d'urgence:**  
ORFILA (Information- I.N.F.S.)  
0033(0)145425959

### 2 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	solvant naphta aromatique léger (pétrole)  Xn,  Xi,  N; R 10-37-51/53-65-66-67	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane  F+; R 12	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane  F+; R 12	10-25%
CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Naphta léger (pétrole), hydrotraité  Xn,  Xi,  F,  N; R 11-38-51/53-65-67	10-25%
CAS: 108-88-3 EINECS: 203-625-9	toluène Repr. Cat. 3;  Xn,  Xi,  F; R 11-38-48/20-63-65-67	10-25%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	Naphta lourd (pétrole), hydrodésulfuré  Xn,  N; R 10-51/53-65-66-67	2,5-10%
EINECS: 231-072-3	aluminium en poudre (stabilisée) R 10	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane  F+; R 12	≤ 2,5%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylène  Xn,  Xi; R 10-20/21-38	≤ 2,5%

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 3 Identification des dangers

· **Principaux dangers:**



Xn Nocif

F+ Extrêmement inflammable

N Dangereux pour l'environnement

(suite page 2)

F

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 1)

· **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.

Attention! Récipient sous pression.

A des effets narcotisants.

R 12 Extrêmement inflammable.

R 37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.

R 51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

R 63 Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

R 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

R 48/20 Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

Exclusivement pour utilisateurs/spécialistes avertis.

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.

Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

Conserver hors de la portée des enfants.

· **Système de classification:**

La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

### 4 Premiers secours

· **Remarques générales:**

Amener les sujets à l'air frais.

Ne pas laisser les sujets sans surveillance.

· **Après inhalation:** En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

· **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.

· **Après ingestion:** Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

· **Moyens d'extinction:**

CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

· **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit

· **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

· **Autres indications** Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

· **Les précautions individuelles:** Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

· **Mesures pour la protection de l'environnement:**

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

· **Méthodes de nettoyage/récupération:**

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 2)

Assurer une aération suffisante.

### 7 Manipulation et stockage

· **Manipulation:**

· **Précautions à prendre pour la manipulation:**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.

· **Préventions des incendies et des explosions:**

Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.

Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

· **Stockage:**

· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

Stocker dans un endroit frais.

Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.

· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

· **Autres indications sur les conditions de stockage:**

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.

· **Température de stockage recommandée:** 15 - 35°C, max. 50°C

### 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

<b>106-97-8 butane</b>	
VME (France)	1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
<b>64742-49-0 Naphta léger (pétrole), hydrotraité</b>	
VME (CHF)	2000 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm Ether de petrol 60-90
<b>108-88-3 toluène</b>	
VME (France)	Valeur momentanée: 550 mg/m <sup>3</sup> , 150 ppm Valeur à long terme: 375 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm R3
<b>64742-82-1 Naphta lourd (pétrole), hydrodésulfuré</b>	
VME (CHF)	525 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm SUVA: White Spirit
<b>1330-20-7 xylène</b>	
VME (France)	Valeur momentanée: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valeur à long terme: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm risque de pénétration percutanée
IOELV (EU)	Valeur momentanée: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm Valeur à long terme: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm Peau

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 3)

- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.  
Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.  
Éviter tout contact avec les yeux et avec la peau.
- **Protection respiratoire:**  
N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.  
Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.
- **Protection des mains:**



Gants de protection

- **Matériau des gants** En cas de contamination: gants en nitrile (EN 374 ;0,4 mm; perméation >480min)
- **Temps de pénétration du matériau des gants** > 480 min
- **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

### 9 Propriétés physiques et chimiques

#### · Indications générales

<b>Forme:</b>	Aérosol
<b>Couleur:</b>	Argenté
<b>Odeur:</b>	De solvants aromatiques

#### · Changement d'état

<b>Point de fusion:</b>	Non déterminé.
<b>Point d'ébullition:</b>	-44°C

· **Point d'inflammation:** Non applicable, s'agissant d'un aérosol.

· **Température d'inflammation:** 365°C

· **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· **Danger d'explosion:** Risque d'explosion à une température > 50°C. En usage la formation de mélanges explosifs avec air est possible

#### · Limites d'explosion:

<b>Inférieure:</b>	0,7 Vol %
<b>Supérieure:</b>	10,9 Vol %
<b>Pression (20°C)</b>	3,0 - 4,5 bar

· **Densité à 20°C:** 0,733 g/cm<sup>3</sup>

#### · Solubilité dans/miscibilité avec

**l'eau:** Pas ou peu miscible

(suite page 5)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 4)

- **Teneur en solvants:**  
     **Solvants organiques:**            55,3 %
- **Teneur en substances solides:** 9,8 %
- **Autres indications**                    Les vapeurs sont plus lourdes que l'air.

### 10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Risque d'explosion par échauffement >50°C.
- **Réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus
- **Indications complémentaires:** durée de stockage jusqu'à 24 mois.

### 11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**

- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

#### 64742-95-6 solvant naphta aromatique léger (pétrole)

Oral	LD50	>6800 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	>3400 mg/kg (rab)
Inhalatoire	LC50/4 h	>10,2 mg/l (rat)

#### 108-88-3 toluène

Oral	LD50	5000 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	12124 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	5320 mg/l (souris)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**  
     Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:  
     Irritant  
     Nocif

### 12 Informations écologiques

- **Effets écotoxiques:**
- **Remarque:** Toxique chez les poissons.
- **Indications générales:**  
     Dans les eaux, également toxique pour les poissons et le plancton.  
     Toxique pour les organismes aquatiques.  
     Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant  
     Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.  
     Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 5)

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:**  
aérosols vides: recyclage  
aérosols non-vides: à éliminer avec déchets spéciaux

- **Catalogue européen des déchets**

16 00 00	DÉCHETS NON DÉCRITS AILLEURS DANS LA LISTE
16 05 00	gaz en récipients à pression et produits chimiques mis au rebut
16 05 04	gaz en récipients à pression (y compris les halons) contenant des substances dangereuses
08 00 00	DÉCHETS PROVENANT DE LA FABRICATION, DE LA FORMULATION, DE LA DISTRIBUTION ET DE L'UTILISATION (FFDU) DE PRODUITS DE REVÊTEMENT (PEINTURES, VERNIS ET ÉMAUX VITRIFIÉS), MASTICS ET ENCRE D'IMPRESSION
08 01 00	déchets provenant de la FFDU et du décapage de peintures et vernis
08 01 11	déchets de peintures et vernis contenant des solvants organiques ou d'autres substances dangereuses

- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.
- **Indice Kemler:** 23
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger:** 2.1
- **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS
- **Remarques:** Quantité limitée (LQ2); Marque cartonnage: UN 1950 (rhombe)  
Mentionner au document transport: mode de transport suivant le chapitre 3.4 ADR

- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **No ONU:** 1950
- **Label:** 2.1
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** Non

(suite page 7)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 6)

· **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

· **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



· **Classe ICAO/IATA:** 2.1  
 · **No ID ONU:** 1950  
 · **Label:** 2.1  
 · **Groupe d'emballage:** -  
 · **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable

### 15 Informations réglementaires

· **Marquage selon les directives CEE:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV" = la Réglementation sur les Produits dangereux.

· **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**

Xn Nocif  
 F+ Extrêmement inflammable  
 N Dangereux pour l'environnement

· **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**

toluène

· **Phrases R:**

12 Extrêmement inflammable.  
 37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.  
 51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.  
 63 Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.  
 67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.  
 48/20 Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

· **Phrases S:**

23 Ne pas respirer la vapeur/l'aérosol.  
 24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
 29/35 Ne pas jeter les résidus à l'égout; ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les pré-cautions d'usage.  
 38 En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.  
 51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

· **Identification particulière de certaines préparations:**

Exclusivement pour utilisateurs/spécialistes avertis.  
 Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.  
 Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.  
 Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.  
 Conserver hors de la portée des enfants.

(suite page 8)

# Fiche de données de sécurité

## selon 91/155/CEE

Date d'impression : 13.08.2007

revue le : 20.07.2007

**Nom du produit: PORTA 79-10 Spray Aluminium**

(suite de la page 7)

· **Prescriptions nationales:**

· **Indications sur les restrictions de travail:**

*Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes.*

*Respecter les limitations d'emploi pour les femmes enceintes et pour celles qui allaitent.*

*Respecter les limitations d'emploi pour les femmes en âge de procréer.*

Classe	Part en %
NK	55,3

### 16 Autres informations

*Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.*

· **Phrases R importantes:**

10 Inflammable.

11 Facilement inflammable.

12 Extrêmement inflammable.

20/21 Nocif par inhalation et par contact avec la peau.

37 Irritant pour les voies respiratoires.

38 Irritant pour la peau.

48/20 Nocif: risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation.

51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

63 Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.

65 Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.

66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.